

Pi Delta Phi

VOL. LXXIII No. 2

FALL 2011

NEWSLETTER



NATIONAL FRENCH HONOR SOCIETY

<http://www.pideltaphi.org>

Member of
The Association of College & University Honor Societies

National President
Scott Fish, Ph.D.
Dept. of Modern Foreign Languages
Augustana College
2001 S. Summit Ave.
Sioux Falls, SD 57197-0002

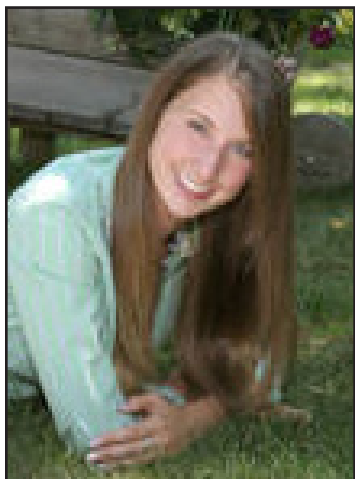
The Pi Delta Phi Newsletter is published twice a year to inform each chapter about the activities and events of the organization. It is hoped that this information will inspire members to improve their roles as promoters of the French language and francophone cultures.

Please send all news items to:
Dr. Karen Renick, Editor
PI DELTA PHI Newsletter
California Lutheran University
French Department
60 West Olsen Road
Thousand Oaks, CA 91360-2700
renick@clunet.edu

2011 Joseph Yedlicka Summer Scholarship Recipients

Rebecca Frandsen

Aix-en-Provence



Pi Delta Phi 2011 Summer Scholarship winner Ms. Rebecca Frandsen will study in Aix-en-Provence through LAU.

Rebecca Frandsen, daughter of Bruce and Tamera Frandsen, from Portage, Michigan, is one of the four winners of the 2010-11 Joseph Yedlicka scholarships, sponsored by Pi Delta Phi, the National French Honor Society. This summer Ms. Frandsen will spend five weeks in Aix-en-Provence, France studying French language, literature, and civilization at the Institute for American Universities.

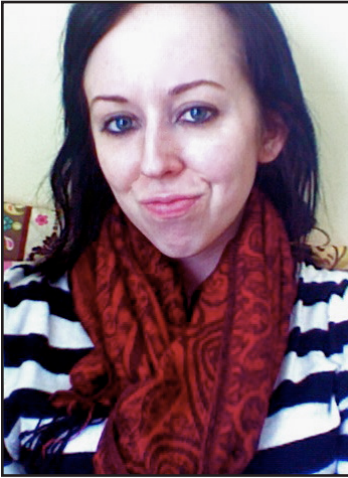
In her junior year at Western Michigan University, Rebecca Frandsen is a secondary education major, with a major in French and a minor in English. After graduation, in 2012, Ms. Frandsen plans on teaching in the secondary school system. Her overall stellar academic record promises that she will bring excellent skills and high expectations to the classroom. Summer study in Provence will

offer her the opportunity to spend significant time using and mastering French, studying literature and civilization at the Institute. Her passion for French is matched by her commitment to color guard. Indeed, she was the co-captain of the color guard for the 2010 Blue Stars Drum and Bugle Corps, which placed ninth in the world competitively. She looks forward to passing on this interest and serving as a role model to her eventual secondary-school students.

Dr. Molly Lynde-Recchia, Professor of French and Moderator of KAPPA TAU, Pi Delta Phi, nominated Rebecca Frandsen for the Yedlicka scholarship, with supporting letters from Dr. Viviane Ruellot, Assistant Professor of French, and Dr. Vivan Steemers, Assistant Professor of French, at Western Michigan University.

Caitlyn Garcia

Aix-en-Provence



Pi Delta Phi 2011 Summer Scholarship winner Ms. Caitlyn Garcia will study in Aix-en-Provence through LAU

Caitlyn Garcia, daughter of Deborah Garcia, from Barnegat, New Jersey, is also one of the 2010-11 Pi Delta Phi Joseph Yedlicka scholarship winners. This summer Ms. Garcia will spend five weeks in Aix-en-Provence, France studying French language, literature, and civilization at the Institute for American Universities.

In her junior year at William Paterson University, in Wayne, New Jersey, Ms. Garcia is majoring in both French and political science, maintaining excellent grades, despite the obligation of financing her education on her own. She has earned scholarships to make this possible: e.g., The New Trustee Scholarship and the Educational Enrichment Scholarship. Now the Yedlicka award will enable her to study in France this summer. After graduation, she

hopes to work in translation and interpretation, putting to good use her expertise in French and international affairs. Her time in Aix-en-Provence will allow her to immerse herself in a foreign culture as well as increase her awareness of and sensitivity to international differences. She has been part of the French Club at William Paterson since her freshman year, and as of last September is serving as its president. She was the editor-in-chief of *La Revue Francophone*, in 2009-2010, at William Paterson.

Dr. Madhuri Mukherjee, Associate Professor of French and Moderator of NU THETA, Pi Delta Phi, nominated Caitlyn Garcia for the Yedlicka scholarship, with supporting letters from Dr. Kara Rabbitt, Interim Dean, College of Humanities and Social Sciences, and Professor John G. Mason, Political Science, at William Paterson University.

Danielle Doran

Paris



Pi Delta Phi 2011 Summer Scholarship winner Ms. Danielle Doran will study at the American University in Paris.

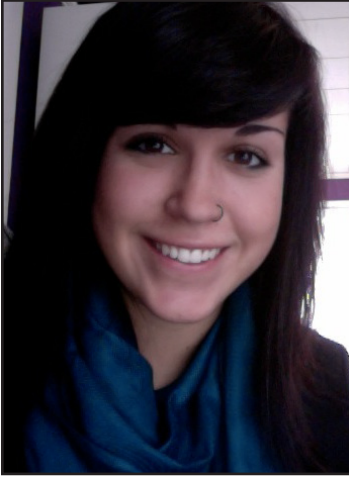
Danielle Ashley Doran, daughter of Daniel and Pamela Doran, from Rapid City, South Dakota, is another 2010-2011 Joseph Yedlicka scholarship winner. This summer Ms. Doran will spend seven weeks in Paris, studying French language, literature, and civilization at the American University in Paris.

A senior at Augustana College, South Dakota, Danielle Doran is majoring in English with honors, French, and Government, a formidable enterprise, in which she has distinguished herself, as is evident from her excellent academic record and accomplishments. She has received many scholarships and awards since she has been studying at Augustana: e.g., the Malsam Excellence in Writing Award and the Robert C. Byrd Scholarship. She has presented academic papers locally and at the International English Honor's Conference in Pittsburgh, PA. Furthermore, her work has appeared in a variety of publications, including articles for the South Dakota School of Mines, where she held an internship in its program in university and public relations. Ms. Doran's summer study in Paris will offer her the opportunity to master the French language, to pursue her studies in French culture and literature, and to take in the world that is Paris and that had an influence on so many of the authors she has studied and will continue to study, since she plans on pursuing her literary interests in French and in English in graduate school, after having received her BA.

Dr. Scott Fish, Associate Professor of Modern Foreign Languages and Moderator of the MU ALPHA chapter, at Augustana College, nominated Danielle Doran for the Pi Delta Phi award, with a supporting letter from Dr. Darcie Rives-Est, Assistant Professor of English.

Christienne Santos

Chicoutimi



Pi Delta Phi 2011 Summer Scholarship winner Ms. Christienne Santos will study in Chicoutimi, Quebec.

Christienne Santos, daughter of Marc and Colette Santos, from Fairhaven, MA, is another of the four winners of the 2010-2011 Joseph Yedlicka scholarships, sponsored by Pi Delta Phi. This summer Ms. Santos will spend five weeks in Chicoutimi, Québec, studying French language, literature, and civilization at the Université du Québec at Chicoutimi.

A senior at the University of Massachusetts Dartmouth, Christienne Santos is a double major in French and English, planning on graduating with a BA this May. She is expecting to teach French at the secondary level, for which she will be preparing by her studies in Chicoutimi, at the excellent language school staffed by the Université du Québec. Currently, she is working on a project for her Commonwealth Honors Scholarship. She

is writing a thesis on teaching that incorporates innovative roles for dance as a teaching tool. Ms. Santos is a top student, who will perfect her language skills in French and discover the wealth of Québécois culture and history, to which her own family contributed because many of her ancestors resided in Québec and Montréal.

Dr. Stephanie O'Hara, Assistant Professor of French and Moderator of the XI ZETA chapter, at the University of Massachusetts Dartmouth, nominated Christienne Santos for the Pi Delta Phi award, with a supporting letter from Dr. Anthony F. Arrigo, Assistant Professor of English.

XI SIGMA, XI TAU, XI UPSILON, XI PHI, and XI CHI Chapter Additions to Pi Delta Phi



On February 11, 2011, the 353rd Pi Delta Phi chapter, XI SIGMA, was installed at Butler University in Indianapolis, Indiana. Our North Central Vice President Dr. John J. Janc installed XI SIGMA. The Chapter Moderator is Dr. Eloise Sureau-Hale.

(left to right): Back Row: Bridget Hayes, Dr. Eloise Sureau-Hale, Kevin Wolf, Emily Hambel, Kirstie Dobbs, Lior Alshawa. Front Row: Stephanie Korbas, Christy Hazuka, Adam Weaver, Katie Youngen.



XI SIGMA at Butler University in Indianapolis, Indiana.

The 354th chapter of the Phi Delta Phi National French Honor Society was installed at Johns Hopkins University on the evening of March 15, 2011, as the XI TAU Chapter. The chapter Moderator is Dr. Jacques Neefs. The installation and first initiation ceremonies were held in the historic Gilman Hall on the Hopkins campus. Presiding for the installation was Dr. Carleen S. Leggett, National Pi Delta Phi Vice-President for the Southeast Region. Dr. Neefs and Dr. Leggett jointly conducted the initiation of the new regular and honorary members. The program included the reading of a number of various excerpts from French and other Francophone literary works. A buffet featuring various French cheeses and fruit followed the ceremonies.



Initiation of XI TAU at Johns Hopkins University in Baltimore, Maryland on March 15, 2011.

Pi Delta Phi's 355th chapter is XI UPSILON at Georgia College and State University in Milledgeville, Georgia. Our Southeast Vice President Dr. Carleen S. Leggett installed Xi Upsilon April 5, 2011. The Chapter Moderator is Dr. Peggy Schaller.



The Pi Delta Phi initiation ceremony at Georgia College and State University in Milledgeville, Georgia.

XI PHI, Pi Delta Phi's 356th chapter, was installed April 29, 2011 at Gettysburg College in Gettysburg, Pennsylvania. Dr. Beverly J. Evans, our Northeast Vice President, installed XI PHI. The Chapter Moderator is Dr. Florence Ramon Jurney.

On May 3, 2011, the 357th Pi Delta Phi chapter XI CHI was installed at Virginia Commonwealth University in Richmond, Virginia. Our Southeast Vice President, Dr. Carleen S. Leggett, installed XI CHI. The Chapter Moderator is Dr. Patricia W. Cummins.

Dr. John J. Janc Speaks in Video on la Bibliothèque Nationale in Paris



Dr. John J. Janc discussing the BNF and Victor Hugo.

Pi Delta Phi's North Central Vice President, Dr. John Janc, was featured in a video on la Bibliothèque Nationale de France (BNF) in Paris. This video discusses the many distinguishing and elaborate features of the library. Watch for John J. Janc's appearance in the video as he discusses Victor Hugo.

Check out the link below:
<http://videos.tf1.fr/jt-13h/la-bibliotheque-nationale-de-france-cote-coulisses-6380740.html>

Pi Delta Phi Election Results

We would like to announce the results of two recent regional VP elections, and a new appointment to the Executive Board.

First, as some of you already know, Dr. Pamela Park (Idaho State University, Pocatello, ID) will be retiring from her current position as the Executive Director of Pi Delta Phi. She was elected West VP in 1997, and then, with the retirement of longtime Executive Director Dr. Mary Gutermuth, was appointed Executive Director in 2004 by then National President Dr. Paul Wood. Dr. Park has worked tirelessly to promote Pi Delta Phi, and so we are pleased to report that following the recent VP election for the West region, she will remain on the Board as the new West VP.

Second, it is our pleasure to announce that Dr. Eileen M. Angelini (Canisius College, Buffalo, NY) has been elected to fill the Northeast VP position that is being vacated to Dr. Beverly J. Evans (SUNY Geneseo, Geneseo, NY).

Finally, please join us in welcoming Dr. Evans who has been appointed as the new Executive Director of Pi Delta Phi. Dr. Evans will transition to the new position over the summer, and as such, we would like to thank all of you in advance for your patience and understanding during this transition.

Grand' Merci from the Newsletter Editor
Each year I again wholeheartedly thank each and every contributor to the PI DELTA PHI Newsletter, for without you there would be no news: the Summer Scholarship recipients whose unique personalized thank you letters recreate their unforgettable summers in francophone areas and encourage others to persevere in their studies of French; the individual chapters themselves, each constantly adding new members and lending their time and efforts to promoting French and francophone studies; the diligent and dedicated chapter moderators, some of whom have served the organization for over twenty years; the student chapter officers with their enthusiastic reports of field trips to films, concerts, and all things francophone; and those without whom you would not receive these pages: my departmental assistant Christine Behymer, the layout staff in the university's graphics services, the printers in their publications department; and the bulk mailers with whom final arrangements are made for labeling and mailing to each chapter moderator a set of more than three hundred newsletter copies. Ultimately, the PI DELTA PHI Newsletter that you receive is the result of the combined efforts of individuals like you. I personally am indebted to all contributors, and ask that you continue to send newsworthy material to us to make the Newsletter even better. *Merci infiniment.*

Karen Renick

Newsletter Editor

Spring 2011 Chapter News

KAPPA BETA: Le 23 avril 2010, Margaret Malmquist-West est devenue membre régulier de notre chapitre Kappa Beta.

Pour célébrer l'événement, nous nous sommes réunis à « L'Esplanade », un restaurant-salon de thé donnant sur l'Esplanade des Invalides.

Nous avons eu le plaisir de profiter de la compagnie de deux membres honoraires : Marc Monthéard (Vice President and Dean of Student Services) et Kevin Fore (Associate Manager of Student Affairs) pour honorer notre nouveau membre.

D'autre part, nous aimerions donner des nouvelles de Zineb Aït Bahajji, membre très actif de Pi Delta Phi, Chapitre Kappa Beta, depuis mai 2007, qui ne cesse d'essayer de promouvoir la culture et la langue française, de la meilleure façon qui soit.

Elle est officiellement devenue membre du French Club à l'automne 2009, lorsqu'elle est revenue à AUP pour poursuivre un Master en Communication Internationale. Elle a été nommée vice-présidente du Club. Son rôle consistait à coordonner les différentes activités avec la Présidente et à assister aux réunions du Sénat de l'université. Au cours du semestre de printemps 2010, elle a rempli la fonction de Liaison entre le French Club et le département de French Studies and Modern Languages.

Elle est également toujours disponible pour aider ses camarades de classe, ou les étudiants de l'AUP lorsqu'il s'agit d'améliorer leur français ou simplement de leur faire découvrir les trésors de la culture française. En effet, le French Club organise régulièrement des voyages culturels dans diverses régions de France, la Normandie ou, plus récemment, Ennezat en Auvergne et le semestre dernier, a organisé un dîner traditionnel sur les hauteurs de Montmartre, dans un petit bistrot-cabaret avec les membres du Club.

Zineb est une bonne représentante de Pi Delta Phi en ce qui concerne l'amour et la promotion de la culture française.



(left to right): Marc Monthéard, Kevin Fore, Margaret Malquist-West and Dominique Mougel.



*devant les Invalides:
Maude Nicolas et Marga-
ret Malmquist-West.*

KAPPA LAMBDA, a chapter at Vanderbilt University in Nashville, Tennessee, was inaugurated in 1990. Students with a cumulative GPA of 3.3 and a French GPA of 3.6 who have taken at least 6 classes at the 200 level or above may apply for a membership in Pi Delta Phi. The induction date for new members will be announced soon.



KAPPA LAMBDA at Vanderbilt University in Nashville, TN

NU RHO chapter of Pi Delta Phi at Washington College in Chestertown, Maryland, initiated 5 new members on Tuesday, March 29, 2011: Katherine Gildner, Taylor Goss, Gabrielle James, Shirley Loller, and Caitlyn Roykovich. The new members read selections from Grégory Lemarchal, Charles Baudelaire, Joachim DuBellay, Jacques Prévert, and Arthur Rimbaud. Friends and family of the new members joined us in celebrating their accomplishments at a beautiful reception of French desserts including tarte tatin, crème brûlée, and a chocolate ganache tart.



(left to right): Back Row: Grace Hollon, Caitlyn Roykovich, Nadeline Fleischer, Kendall Mulligan (NU RHO Chapter President), and Taylor Goss. Front Row: Katherine Gildner and Gabrielle James.

THETA ZETA chapter at University of Louisville in Louisville, KY inducted ten new regular members and three new honorary members on April 7, 2011. The ceremony was held on campus at the Rausch Planetarium. Inducted as regular members were: Jonathan D. Bender, Mandy L. Brown, Sean T. Butterbaugh, Catherine J. Felten, Lia Garofolo, Brian "Tom" Harney, Sarah K. Isaacs, Callie S. Kaiser, Christopher J. Stamper, and Allison R. Whitehouse. In addition, Catherine J. Felten and Jonathan D. Bender were recognized as Outstanding M.A. Graduate in French and Outstanding B.A. Graduate in French, respectively. Inductees were personally welcomed into Pi Delta Phi by Monsieur Jean-François Rochard, Deputy Cultural Attaché of the French Consulate in Chicago and by Dr. J. Blaine Hudson, Dean of the College of Arts and Sciences. Inducted into the Theta Zeta chapter as honorary members were: Dean Hudson, M. Rochard, and Mr. John Lina, former French Honorary Consul in Kentucky.

M. Rochard also bestowed University of Louisville French professors Dr. Danielle Day and Dr. John Greene the title of Chevaliers dans l'Ordre des Palmes Académiques. This is one of the oldest civil awards in the world. Napoleon Bonaparte established this distinction in 1808 with the intention of recognizing eminent academics and cultural figures who have contributed significantly to furthering French culture throughout the world. Noted recipients include Lucie Aubrac, Prince Albert of Monaco, Marc Fumaroli, Marcel Pagnol, Léopold Sédar Senghor and Henri Troyat.

Although their traditional Swiss baker, Chez Grebeli, is unfortunately no longer able to provide them with delicacies for the Pi Delta Phi initiations, Bristol Café catered a lovely reception with a French flair following the ceremony. Also in attendance were French students at all levels; Undergraduate French Advisor, Dr. Wendy C. Yoder; Director of Basic French, Dr. Bonnie Fonseca-Greber; French Instructor, Madame Dinara Lalonde; members of the Department of Classical and Modern Languages; local Alliance française president, Dr. Charles Pooser, as well as numerous other members of the campus and local community. Graduate Advisor, Dr. Matthieu Dalle, sent greetings from the nursery with his four-day old son and Dr. Wendy Pfeffer sent greetings from her Fulbright research semester in Toulouse, where she is working on Occitan.

In other THETA ZETA news, Fulbright Scholar Jonathan D. Bender (Biology-French double major), credits his experience working at the hospital in sister-city Montpellier, France, through University of Louisville's French Work Exchange Program, with opening the doors for him to conduct his Fulbright research on breast cancer next year at Europe's oldest medical school in Montpellier, at the Centre Hospitalier Universitaire Lapeyronie. Catherine J. Felten, an outstanding M.A. graduate, will be continuing her studies and pursuing a program in translation in Montréal, Canada.

Pi Delta Phi and French Club members have enjoyed participating in other recent French language events on campus or in the local franco-phone immigrant community, including:

- Carnaval Around the World
- The “French is for Lovers” Valentine’s Day Bake Sale
- Cercle français (with themes ranging from Luxembourg, Haïti, and la République Démocratique du Congo to la maladie de Parkinson)
- The second “Tournées festival,” thanks to Dr. Matthieu Dalle’s securing a grant from the French American Cultural Exchange for the screening of *Le Silence de Lorna*, *L’heure d’été*, *La belle personne*, *Séraphine et Panique au village*
- Voltaire’s play *Zadig*, performed by Dr. John Greene’s French Theater class, and
- Fête de fromage, where Dr. Bonnie Fonseca-Greber’s 2nd-semester students performed the scene, *Du camembert, chéri...*, from Guillaume Oyônô Mbia’s play, *Notre fille ne se mariera pas*.

The Faculty Moderator of THETA ZETA is Dr. Matthieu Dalle.

ZETA CHI chapter at California Lutheran University [CLU] in Thousand Oaks, CA inducted two new members—Brittany Rahm, a senior and Peter Gonia, a junior—on May 2, 2011. The ceremony was held at the University's Scandinavian Center at approximately 5pm during the CLU Festival of Scholars. A reception serving French cheeses, fruits and desserts was held after the ceremony.



(left to right): Dr. Rainer Diriwaechter (honorary member), Rhonda Yancy, Brittany Rahm (new member), Melissa Coco, Peter Gonia (new member), Jeremy Swenson, Professor Lisa Loberg, and Dora Cardona.

One of the newly initiated members, Brittany Rahm, will be spending her summer travelling in France, under the auspices of a program called World Wide Opportunities in Organic Farming (WWOOF). One of the highlights of her trip will be living at a non-profit in the Pyrenees Mountains that offers holistic retreats for body and mind healing. There, she will be volunteering and tending the organic garden full of antioxidant producing strawberries, jojoba berries and other fruits and vegetables that can be eaten raw. Her goal is to see the countryside of France, practice her language skills, and learn about one of her passions: the importance of natural and “green” living on both body and mind.

Cynthia Cardona, a ZETA CHI member of Pi Delta Phi since 2008, will be teaching Elementary French next scholastic year at the University of California (Irvine) where she is currently a PhD candidate. Her dissertation will focus on the French abortion movement of the 1970s and explore the successful feminist campaign to legalize abortion in France as well as its opposition. Thanks to generous grants from the Humanities Center and the Center for Writing and Translation of UC, Irvine she spent the fall in France doing archival research in Paris and Angers.

ZETA CHI worked conjointly with the CLU French Club to host their annual Fête aux Crêpes, a popular gathering that took place Thursday, April 21 from 6:30-10:00pm. This affair coincided with another California Lutheran University event “All Attached” For Japan, a fundraiser benefitting the victims of the Japan Earthquake. ZETA CHI and the CLU French Club contributed by selling delicious crêpes at 2/\$1 and succeeded in raising \$145. Overall, the function raised over \$2,000 for Japan. The evening was a great success.



Members of ZETA CHI and CLU French club preparing the crêpes to be sold at the event



Two California Lutheran University students with their purchased crêpes.

MU IOTA chapter at State University of New York at Genesco inducted twelve undergraduate members on April 14, 2011: Catherine Bijur, Robert Briwa, Caroline Carlson, Olivia Derella, Marissa Fariello, Jessica Fiore, Jessica Gilbert, Tara McGarry, Kathryn Nottke, Laura Preston, Michael Sterling, and Emily Webb. Ms. Adeline Alvès-Hebbelinck and Ms. Marie-Alexandra Drouet, teaching assistants from the Université Paul Valéry-Montpellier 3, France, and new faculty member Dr. Kodjo Adabra were inducted as honorary members. Student members Ms. Cladia Plantin and Ms. Olivia Occelli, as well as Chapter Moderator Dr. Beverly J. Evans, officiated. Also, in attendance were Genesco faculty members Drs. Lori Bernard and Cynthia Klima, Ms. Rosette Ptak, and several parents.

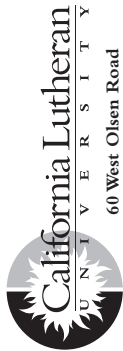


The MU IOTA induction ceremony at State University of New York at Genesco on April 14, 2011.

XI OMICRON chapter of Pi Delta Phi at Pacific University in Forest Grove, Oregon held their latest initiation ceremony on April 14, 2011. They welcomed nine new members to their chapter: Tashina Garcia, Meghan Schultz, Katrin Salzhuber, Kacey Killingbeck, Sydney Schlotterback, Rose Dahl, Kelly Greathouse, Hanh Tran, and Sarah Idrissi.



(left to right): Tashina Garcia, Meghan Schultz, Katrin Salzhuber, Kacey Killingbeck, Sydney Schlotterback, Rose Dahl, Kelly Greathouse, Hanh Tran, Sarah Idrissi, Jann Purdy (French Professor, already a member), and Jeanne-Sarah de Larquier (French Professor/President of the Xi Omicron Chapter).



60 West Olsen Road
Thousand Oaks, CA 91360-2787

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Thousand Oaks, CA
Permit No. 50

PI DELTA PHI

<http://www.pideltaphi.org>

To recognize outstanding scholarship in the French language and literature

To increase the knowledge and admiration of Americans for the contributions of France to world culture

To stimulate and encourage cultural activities which will lead to a deeper appreciation of francophone cultures and peoples

Inquiries concerning *PI DELTA PHI* should be addressed to:

Dr. Pamela Park
Executive Director
PI DELTA PHI
921 S. 8th Avenue, Stop: 8350
Department of Foreign Languages
Idaho State University
Pocatello, Idaho 83209
Tel: (208) 282-3740; FAX: (208) 282-3098
parkpame@isu.edu